

MANIFESTATIONS SPECIFIQUES DES TROUBLES PSYCHIQUES CHEZ LES
ENFANTS EMIGRES ET POSSIBILITES DE SOUTIEN THERAPEUTIQUE

Sibilla SCHUH

In

PSYCHOLOGIE CLINIQUE ET INTERROGATIONS CULTURELLES

Editions l'Harmattan, 1993, Paris

Nous entrons en action le plus souvent seulement au moment où de telles insuffisances se manifestent car d'autres symptômes présentés par ces enfants ne sont souvent ni notés, ni pris au sérieux par les parents. (...) nous avons, en principe, deux possibilités pour traiter ces difficultés :

- nous pouvons nous attaquer directement aux faiblesses du rendement scolaire. Partant d'un point de vue strictement scolaire ou de pédagogie spéciale, nous prescrivons par exemple à l'enfant des cours d'allemand pour étrangers, une aide pour les devoirs, une thérapie de dyslexie, une thérapie des troubles perceptifs dans le domaine des mathématiques ou tout autre soutien scolaire... la plupart du temps, toutefois, nous aboutissons au cycle bien connu : quoique l'enfant soit aidé pour tel ou tel travail, il n'y a pas de changement fondamental (...).
- la deuxième approche de ce problème nous permet de considérer ce défaut de rendement scolaire comme le symptôme d'une perturbation plus profonde (...).

Plus le milieu familial est accablant, plus le résultat des premières enquêtes montrent que l'isolement et l'impuissance des parents ont une part essentielle dans les troubles de l'enfant et renforcent son conflit, et plus il est nécessaire de travailler avec toute la famille. Lors de notre travail thérapeutique avec les familles, nous avons fait l'expérience qu'il faut avant tout revaloriser les parents, les renforcer dans leur fonction de parent et les aider à faire valoir leurs compétences. Il faut aussi, à tous petits pas, (...) permettre à la famille de voir et de mieux vivre ses propres besoins. Reconnaître ses propres besoins est la condition pour consentir aussi à ceux des autres, dans notre cas, à ceux des enfants. (...) Il sera aussi très important de développer dans le cadre de la thérapie de nouveaux modèles de communication au sein de la famille. (contre isolement des différents membres de la famille) Nous sommes toujours étonnés de voir à quels points de minuscules progrès au niveau de l'élargissement du pouvoir d'action des parents, au niveau d'une meilleure perception des besoins mutuels et d'une meilleure communication, soulagent déjà les enfants et se répercutent immédiatement sur leur capacité de rendement. P373-374 (Schuh, in Rey-Von-Allmen, 1993)